

LTP I – 17.12.24

Nella tabella di seguito compare il **presente do indicativo** di alcuni verbi di movimento.

Pron. pers. sujeito	Persona	Ir	Sair	Chegar
Eu	1ª sing.	vou	saio	chego
Você/O senhor/A senhora	2ª sing.	vai	sai	chega
Ele/Ela	3ª sing.			
A gente	1ª plur.			
Nós	1ª plur.	vamos	saímos	chegamos
Vocês/Os senhores/As senhoras	2ª plur.	vão	saem	chegam
Eles/Elas	3ª plur.			
Tu	2ª sing.	vais	sais	chegas
Vós	2ª plur.	ides	saís	chegais

SÃO

ESTÃO

DÃO

VÃO

PRESENTE

PRETÉRITO PERFEITO SIMPLES

ELES **CHEGAM**

CHEGARAM

COMPRAM

COMPRARAM

OLHAM

OLHARAM

FICAM

FICARAM

FUTURO ELES / ELAS

CHEGARÃO

COMPRARÃO

VENDERÃO

DORMIRÃO

ELES **CHEGAM** (PRESENTE)

CHEGARAM (PPS)

CHEGARÃO (FUTURO)

VOU A PARIS.

[EM]

VOU PARA PARIS.

VOU DE CARRO / AVIÃO / TREM [COMBOIO] / ÔNIBUS [AUTOCARRO] / DE BICICLETA / DE MOTO(CICLETA)

VOU **NO CARRO** DO MÁRIO / **NO AVIÃO** DA VOLOTEA / **NO TREM** DAS 11:00 / **QUE PARTE ÀS** 11:00

VOU **A PÉ** / **A CAVALO**

SAIR DE

[VOU SAIR DE MANSINHO / À FRANCESA]

SAIR COM ALGUÉM

CHEGAR **A** (EM)

CHEGAR **AO** BRASIL (NA ESCRITA)

CHEGAR NO BRASIL (NA ORALIDADE)

FICAR EM

FICAR TRISTE / CONTENTE / RICA

37 Completa le frasi con i verbi *ir, sair, chegar, ficar* seguiti dalle preposizioni adeguate.

1. O restaurante (*ficar*) Avenida Nossa Senhora de Copacabana.
2. Ela sempre (*sair*) casa atrasada.
3. Nós (*ir*) Manaus avião. Vamos ficar lá um fim de semana.
4. – Vocês (*ir*) carro o centro? – (*ir*).
5. Eles (*ir*) sair ou (*ir*) ficar casa?
6. Hoje eles (*ir*) a faculdade carro do Otávio.
7. – Quando vocês (*chegar*) Brasil? – (*chegar*) amanhã de manhã.

FICA NA
SAI DE
VAMOS A (EM) DE
VÃO DE PARA
VAMOS
VÃO VÃO EM
VÃO PARA NO
CHEGAM AO [NO]
CHEGAMOS

Testo 3 Trabalhando no bandejão	SÃO TRABALHAM
38 Ascolta e poi metti i verbi tra parentesi al presente do indicativo. CD 56	É É
Dona Maria e Seu José [1] _____ (<i>ser</i>) casados. Eles [2] _____ (<i>trabalhar</i>) no bandejão da UFF em turnos diferentes: ela [3] _____ (<i>ser</i>) cozinheira e ele [4] _____ (<i>ser</i>) faxineiro. Ela [5] _____ (<i>entrar</i>) às 6:00 da manhã e [6] _____ (<i>sair</i>) às 14:00. No bandejão são servidos almoço e jantar. A comida é feita para a hora do almoço e adiantada para o jantar. José [7] _____ (<i>trabalhar</i>) no turno da tarde: ele [8] _____ (<i>começar</i>) a trabalhar às 12:00 e [9] _____ (<i>terminar</i>) às 20:00. Ele [10] _____ (<i>fazer</i>) a faxina do almoço, [11] _____ (<i>preparar</i>) o restaurante para o jantar e no fim [12] _____ (<i>limpar</i>) tudo. Enquanto o restaurante está funcionando, as bandejas e os talheres já estão sendo lavados. O processo [13] _____ (<i>ser</i>) automático, pois é feito por uma máquina.	ENTRA SAI TRABALHA COMEÇA TERMINA FAZ PREPARA LIMPA
Antes de ir para casa, Maria [14] _____ (<i>passar</i>) no supermercado e [15] _____ (<i>comprar</i>) algumas coisas para o jantar. Depois ela [16] _____ (<i>pegar</i>) o filho de 3 anos na creche e [17] _____ (<i>voltar</i>) para casa de ônibus. [18] _____ (<i>esperar</i>) sua filha mais velha chegar da escola e enquanto a filha [19] _____ (<i>fazer</i>) os deveres de casa, Maria [20] _____ (<i>cozinhar</i>) para toda a família, e quando José [21] _____ (<i>chegar</i>) em casa, todos [22] _____ (<i>jantar</i>). Às 21:00 os filhos já [23] _____ (<i>estar</i>) dormindo, mas Maria e José [24] _____ (<i>ir</i>) para a cama bem mais tarde.	É LOUÇA(S) PASSA COMPRA PEGA VOLTA ESPERA FAZ COZINHA CHEGA JANTAM ESTÃO VÃO
87	

TER NAMORADO /A

SER NOIVO/A DE

ADIANTAR

ATRASAR

ESTAR ADIANTADA/O

ATRASADO/A

PONTUAL

OS TALHERES

A FACA

O GARFO

A COLHER

GRADUAÇÃO

SOU GRADUADA EM

SOU FORMADA EM

SOU LICENCIADA EM

BACHARELADO

LICENCIATURA

Unidade 5

5

UNITÀ

Quantas pessoas moram em sua casa?



PÔR EM ORDEM A CASA = ARRUMAR A CASA

DESARRUMADO

BAGUNÇA

Testo 1 | Arrumando a casa

1 | Ascolta e poi leggi.

CD 57

Sábado de manhã na casa dos Silva

Mãe: Isa.

Filha: É o quê, mãe?

Mãe: O seu quarto **já** está arrumado?

Filha: Está.

Mãe: E o seu, Miguel?

Filho: **Ainda não**.

Mãe: E o que é que está esperando para arrumá-lo? Daqui a pouco vão chegar Letícia e Alexandre para passar o fim de semana e o seu quarto ainda está uma bagunça.

Filho: **Tá** bom, mãe, **tô** indo arrumar o quarto.

2 | Indica se le seguenti affermazioni relative al Testo 1 sono vere (V) o false (F).

	V	F
1. O quarto de dormir de Isa está bagunçado.	☐	☐
2. O quarto de dormir de Miguel está arrumado.	☐	☐
3. Isa e Miguel são irmãos.	☐	☐
4. O pai está falando com os filhos.	☐	☐

Testo 2 | Os meus, os seus e os nossos: os “lares mosaicos”

5 | Ascolta e poi leggi.

CD 59

A **família** de Pedro Ferreira da Silva é o que os estudiosos chamam de “**família mosaico**” e que está se tornando comum nos dias de hoje.

O **pai** de Pedro, o técnico em eletrônica José da Silva, de 42 anos, já tinha dois **filhos** quando ele nasceu. A **mãe**, a analista de sistemas Andrea Evelyn Ferreira da Silva, de 37, também. Agora **estão casados** e vivem com filhos da união atual e das anteriores.

Numa casa simples e **em obras** no município de Cotia, região metropolitana de São Paulo, além do **casal**, moram Miguel, de 16 anos, e Isabel, de 15 anos, filhos de Andrea, além de Pedro. Os filhos do primeiro **casamento** de José, Letícia, de 18 anos, e Alexandre, de 15, moram com a mãe, Ana Cristina, e visitam o pai de quinze em quinze dias, convivendo com os **irmãos**.

[Adatt. da: www.oglobo.globo.com/economia]

6 Collega le parole ed espressioni brasiliane con gli equivalenti italiani.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Lares | a. Matrimonio |
| 2. Está se tornando | b. Coppia |
| 3. Tinha | c. Sposati |
| 4. Nasceu | d. Famiglie, nuclei familiari |
| 5. Casados | e. Aveva |
| 6. Em obras | f. Fratelli |
| 7. Casal | g. Sta diventando |
| 8. Casamento | h. È nato/Nacque |
| 9. Irmãos | i. In ristrutturazione |

7 Indica se le seguenti affermazioni relative al Testo 2 sono vere (V) o false (F).

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Andrea é um nome feminino no Brasil. | ☐ | ☐ |
| 2. O pai é analista de sistemas. | ☐ | ☐ |
| 3. A mãe é dona de casa. | ☐ | ☐ |
| 4. Na casa moram sete pessoas. | ☐ | ☐ |
| 5. José tem três filhos: um mora com ele e os outros dois com a mãe. | ☐ | ☐ |
| 6. A ex-mulher de José se chama Letícia. | ☐ | ☐ |
| 7. Os três filhos de Andrea moram com o casal. | ☐ | ☐ |

91

8 Completa il testo con le parole elencate sotto. Attenzione, ci sono due intrusi.

primos (*cugini*) • avó (*nonna*) • parentes • irmão mais velho (*fratello maggiore*) • sobrenome
• família estendida • irmã caçula (*sorella minore*) • tia (*zia*) • mãe • casal • pai • porteiro

Júlio César e sua família numerosa

Olá, meu nome é Júlio César, tenho 12 anos e moro com a minha família numa casa que tem 8 cômodos. Minha família é muito engraçada e unida, mas às vezes nos desentendemos. E querem saber **por quê? Porque** em minha casa somos 7 pessoas ao todo: meu [1] _____ Francisco, minha [2] _____ Tainá, meu [3] _____ Gabriel de 14 anos, minha [4] _____, Bruna, que tem 4 anos, minha [5] _____ Luísa e minha [6] _____ Sílvia, que todos chamam de Dona Vivinha. A minha família é o que o censo demográfico de 2010 chama de [7] “_____”: um [8] _____ com filhos e outros [9] _____ morando sob o mesmo teto.

Meu pai tem outro irmão que é casado e mora em Florianópolis, o tio Antônio. E minha mãe tem uma irmã gêmea, a tia Cristiane, que mora perto da nossa casa. Ela é casada e também tem 3 filhos: a Júlia, o Pedro e o Mateus que são meus [10] _____. A única que ainda não se casou e nem tem namorado é a tia Luísa. Ela diz que não vai se casar, mas eu acho que vai. Ah, já ia me esquecendo: a vó Vivinha é a mãe do meu pai e a tia Luísa é a irmã dele.

9 Completa con il maschile o femminile a seconda dei casi.

- | | |
|---------------|------------|
| 1. O pai | A |
| 2. O | A filha |
| 3. O irmão | A |
| 4. O avô | A |
| 5. O | A neta |
| 6. O tio | A |
| 7. O | A sobrinha |
| 8. O | A prima |
| 9. O marido | A mulher |
| 10. O cunhado | A |
| 11. O | A sogra |
| 12. O genro | A nora |

10 Volgi al femminile il nome e l'aggettivo a esso collegato.

- | | |
|-------------------------|-------|
| 1. O menino comilão | |
| 2. O artista criativo | |
| 3. O cidadão consumidor | |
| 4. O cuidador atencioso | |
| 5. O adolescente feliz | |

11 Riprendi il testo dell'esercizio 8 e inserisci il possessivo.

- | | |
|----------|-----------------|
| 1. | nome |
| 2. | família |
| 3. | pai |
| 4. | mãe |
| 5. | irmão |
| 6. | irmã/irmã |
| 7. | tia |
| 8. | avó |
| 9. | casa/..... casa |
| 10. | primos |

Dal testo alla grammatica Meu, seu, dele**Os possessivos – I possessivi**

Come in italiano, il possessivo concorda in genere e in numero con il nome a cui si riferisce. Fanno eccezione le forme **dele/dela** e **deles/delas**, che concordano direttamente con i pronomi di terza persona **ele/ela** ed **eles/elas**.

Ecco la tabella dei possessivi in brasiliano.

	Maschile singolare	Femminile singolare	Maschile plurale	Femminile plurale
Eu	meu irmão	minha madrinha	meus pais	minhas netas
Você/A senhor/ A senhora	seu filho seu amigo	sua filha sua amiga	seus filhos seus amigos	suas filhas suas amigas
Ele/Ela	o tio dele a casa dele	a tia dela o quarto dela	os tios dele as irmãs dele	as tias dela os irmãos dela
A gente	nosso sobrinho	nossa avó	nossos sobrinhos	nossas sobrinhas
Nós	nosso trabalho	nossa empresa	nossos funcionários	nossas funcionárias
Vocês/ As senhores/ As senhoras	seu cunhado	sua cunhada	seus cunhados	suas cunhadas
Eles/Elas	o tio deles o apartamento deles	a tia delas a casa delas	as tias deles as mensagens deles	os tios delas os e-mails delas
Tu	teu cunhado	tua namorada	teus tios	tuas netas
Vós	vosso nome	vossa vontade	vossos pecados	vossas virtudes

12 Completa le domande e le risposte con i possessivi appropriati.

- Denise, pai é médico?
– Não, pai é advogado.
- Rogério, pais são casados?
– Não, pais são divorciados.
- O apartamento de vocês dá para a rua ou para os fundos?
– O apartamento dá para os fundos.
- Aquele carro estacionado ali é do Sérgio?
– Sim, é
- De quem é aquela bolsa ali?
– É (eu).
- Eu e filha moramos num apartamento pequeno. O apartamento tem dois quartos, uma sala de estar, uma cozinha e um banheiro.
- Júlio mora em Porto Alegre mas o tio mora em Florianópolis.
- Nossa, Marina, como filha está grande!

13 Riordina le battute del dialogo numerandole dalla prima all'ultima.

1. Paulo: Não, sou filho único. ☐
2. Amanda: Meu irmão é mais velho e minha irmã, mais nova. Eu sou a filha do meio. E você, tem irmãos? ☐
3. Paulo: Você mora sozinha? ☐
4. Amanda: Eu tenho um irmão e uma irmã. ☐
5. Paulo: Eu moro sozinho. Quantos irmãos você tem? ☐
6. Amanda: Não, moro com meus pais e meus irmãos. E você? ☐
7. Paulo: Mais velhos ou mais novos do que você? ☐

15 Tenendo conto delle informazioni date, costruisci delle frasi con il comparativo.

1. Bárbara (15 anos) / Sara (8 anos) / velha
.....
2. Paulo (1,90 m) / Sérgio (1,75 m) / baixo
.....
3. Brasil (200 milhões de habitantes) / Itália (56 milhões de habitantes) / populoso
.....
4. Martina (45 kg) / Irene (45 kg) / magra
.....
5. A casa de Júlio (8 cômodos) / A casa de seu primo Mateus (4 cômodos) / pequena
.....
6. O quarto de Júlio e de seu irmão (5 m²) / o quarto de Bruna (4 m²) / grande
.....

16 Aiutandoti col dizionario e la ricerca online, completa il testo con i nomi delle stanze e degli oggetti della casa di Júlio elencati sotto. Attenzione: ci sono due intrusi.

beliche • escritório • sala de jantar • mesa • sofá-cama • cama • quartos • sala de estar
• cozinha • poltronas • telhado • banheiro • cadeiras

Esta é a minha casa!

Nós moramos numa casa nem muito pequena nem muito grande. Na casa **há** quatro [1] _____, uma [2] _____, uma [3] _____, uma [4] _____ e um [5] _____. Isso mesmo:

só um banheiro e vocês podem imaginar a fila que se forma de manhã diante da porta. É aí que nos desentendemos. Eu divido um dos quartos com meu irmão: temos um [6] e eu gosto de dormir na [7] de cima. Minha irmã tem o seu quarto, mas ela sempre dorme na cama dos meus pais. No outro quarto dormem a minha avó e a minha tia. Na sala de estar temos um [8] de três lugares e duas [9] À noite, quando toda a família está reunida, eu e minha irmã vemos televisão sentados no tapete **porque** não **há** lugar para todos. Pelo menos na sala de jantar temos uma [10] com oito [11]

A casa dos meus primos fica **bem pertinho** da nossa, por isso eu costumo passar muito tempo com eles brincando, vendo televisão ou conversando.

Nota Il verbo **haver** quando significa “esistere” è impersonale e si coniuga sempre alla terza persona singolare come nell’esempio “Na casa **há** quatro quartos”. Nel parlato è frequentemente sostituito con **ter**: “Na casa **tem** quatro quartos”.

17

Leggi e seleziona i mobili e gli elettrodomestici che possiedi. Aiutati con la ricerca online e poi confronta le tue scelte con quelle di un tuo compagno.

Quarto		Cozinha		Sala de jantar	
Cama de casal	☐	Fogão	☐	Mesa de jantar	☐
Cama de solteiro	☐	Geladeira (refrigerador)	☐	Cadeiras	☐
Beliche	☐	Lava-louças	☐	Aparador	☐
Guarda-roupa	☐	Lavadora de roupas	☐	Ar condicionado	☐
Mesinha de cabeceira (criado-mudo)	☐	Secadora de roupas	☐		
Ar condicionado	☐	(Forno de) micro-ondas	☐		
Cômoda	☐	Armário	☐		
Sapateira	☐	Cristaleira	☐		
Sala de estar		Banheiro			
Sofá	☐	Banheira	☐		
Sofá-cama	☐	Vaso sanitário	☐		
Poltrona	☐	Bidê	☐		
Mesa de centro	☐	Espelho	☐		
Mesa lateral	☐	Pia	☐		
Rack	☐	Chuveiro elétrico	☐		
Estante	☐	Chuveirinho (duchinha)	☐		
Ar condicionado	☐				

LEITURA, COMPREENSÃO, ANÁLISE

[Vale a pena dividir um apartamento com amigos? Leia e descubra \(racon.com.br\)](http://racon.com.br)

Vale a pena dividir um apartamento com amigos?

- Que tipo de pergunta é?

Leia e descubra

- Que tipo de ato de fala é?

- Que tempo verbal é utilizado?

LER

DESCOBRI

CONFERIR

VANTAGEM X DESVANTAGEM

DIVIDIR

COMPARTILHAR

CONVÍVIO SOCIAL

FAMÍLIA

PARENTES: IRMÃOS/IRMÃS, AVÓS = (AVÔ E AVÓ), NETO/A

TIOS, SOBRINHO/A, PRIMOS (DE PRIMEIRO GRAU), PAI, MÃE, FILHO/FILHA

IRMÃO POR PARTE DE PAI / IRMÃO POR PARTE DE MÃE

MADRASTA (*boa*drasta) / PADRASTO

BISAVÓS (BISAVÔ/BISAVÓ)

TATARAVÓS

CUNHADO/A

SOGRO/A

GENRO/NORA

A CRIANÇA – AS CRIANÇAS

LARES – LAR ‘LAR DOCE LAR’

Bicho = animal

ACOSTUMAR-SE

COSTUMAR

Cheio x vazio

PREFERE MORAR SOZINHO OU EM COMPANHIA?

*S*ENTIR-SE

HÁ QUEM ESTRANHE [...] E SE *S*INTA

PERTENCIMENTO

Pertencer

ASSISTIR TV

COZINHAR

FAZER AS REFEIÇÕES *À* MESA

DIVISÃO DAS DESPESAS DOMICILIARES

ARCAR COM OS GASTOS

V-

ORÇAMENTO (DOMÉSTICO)

MAIS ... DO QUE

TORNAR-SE = virar

DÁ PARA ADMINSTRAR MELHOR

RENDA

GASTOS MENSAIS

- MÊS - MENSAL
- SEMANA – semanal - semanais
- QUINZENA – quinzenal - quinzenais
- ANO – anual - anuais

SEM PASSAR SUFOCO, APERTO

PARTES DA CASA: sala, varanda, cozinha

Sala de estar

Sala de jantar

Banheiro

Quarto de casal

Quarto de solteiro

Escritório

‘o quartinho da bagunça’

Despensa

RENDIA EXTRA PARA OUTRAS DESPESAS

ALUGAR...

DESOCUPADOS X ...OCUPADOS

ARRENDAMENTO

QUITAR SUAS DESPESAS PESSOAIS

QUITAR UM DÍVIDA (PAGAR COMPLETAMENTE)

QUITAR O APARTAMENTO, A CASA

SOBRAR

- DINHEIRO
- COMIDA – AS SOBRAS

Desvantagens de dividir um apartamento

Falta de privacidade

REQUERER (pedir, solicitar um documento)

que **requer** tranquilidade (necessita, exige)

RECOLHER-SE AO SEU QUARTO

‘recolha-se à sua insignificância’

ALÉM DISSO

PRECISAR...

PB

PE

EM ESPECIAL **PELA** MANHÃ

Por+ a = pela

ARRUMAR-SE PARA SAIR

PARA (PRA) X POR

ESSE BOLO DE CHOCOLATE FOI FEITO **POR MIM** PARA VOCÊS.

ESSE BOLO DE CHOCOLATE FOI FEITO PARA MIM **POR VOCÊS**.

COMPANHEIROS DE APARTAMENTO

RECEBER VISITAS

APRENDER **A LIDAR** COM

CRENÇA x CRENDICE

SUPERSTIÇÃO

TERMINEM A LEITURA DO TEXTO EM CASA

[Vale a pena dividir um apartamento com amigos? Leia e descubra \(racon.com.br\)](http://racon.com.br)

Coletivo acima do individual

DECORAÇÃO

AQUISIÇÃO

DIVISÃO

INSTALAÇÃO

REFORMAS OU REPAROS

Necessidade de regras

ÚLTIMO

NECESSÁRIO

CONVIVÊNCIA

HARMÔNICA

LOUÇAS SUJAS ACUMULADAS NA PIA

ÁREAS BAGUNÇADAS E SUJAS

LIXO ACUMULADO

ODORES DESAGRADÁVEIS

Singular =

CONTAS ATRASADAS X

FALTA DE PAGAMENTO

FAZER UMA ‘ASSEMBLEIA’

CONVOCAR UMA ASSEMBLEIA

ROTATIVIDADE

LOUÇAS, TALHERES, PANELAS

Como manter a boa convivência em um apartamento compartilhado

DESAFIOS

MORADIA

Esclareçam o que é gasto dividido e o que deve ser individual

EVITAR CONFLITOS

Sejam claros quanto às regras sobre receber visitas

QUANTO AOS GASTOS

Tenham uma rotina periódica bem estruturada acerca das tarefas domésticas